

La lettre des maternelles

Numéro 5 – Octobre 2019

« Une langue différente est une vision différente de la vie »

Federico Fellini

Dès leur plus jeune âge, les enfants sont intéressés par la langue ou les langues qu'ils entendent. Ils font spontanément et sans en avoir conscience des tentatives pour en reproduire les sons, les formes et les structures afin d'entrer en communication avec leur entourage. Tout comme les programmes de l'école maternelle, la recommandation pédagogique du BO du 28-5-2019 « Les langues vivantes étrangères à l'école maternelle » repose la nécessité de conduire avec rigueur et régularité un apprentissage structuré dans ce domaine. L'éveil à la diversité linguistique constitue le tout premier contact avec la pluralité des langues dans le cadre scolaire. Il inscrit l'élève dans son parcours linguistique, qui se poursuivra tout au long de sa scolarité. Les langues vivantes étrangères permettent aussi de renforcer la place essentielle donnée au développement du langage à l'école maternelle. Elles participent à la perception du fonctionnement du français comme langue de scolarisation, avec ses spécificités. L'enfant comprend que toute langue peut être considérée comme un objet d'observation et de manipulation. Le groupe maternelle a produit et recensé de nombreuses ressources pour vous permettre de conduire cet apprentissage

See you soon ! Hasta pronto ! A presto !

Elisabeth LAZON, Inspectrice de l'Éducation nationale Mission Maternelle



Elisabeth LAZON, IEN



Alexandre BOTHUA, CPD



Sophie ANDREU, CPD

Le bilinguisme à l'école maternelle : le dispositif EMILE

- ⇒ Enseignement d'une Matière Intégré à une Langue Étrangère
- ⇒ Approche méthodologique innovante dans laquelle l'apprentissage de la matière non linguistique se fait avec et à travers une langue étrangère.
- ⇒ [Reportage dans un dispositif EMILE à l'école des Bords de Seine d'Issy-les-Moulineaux](#)



Dominique FIS – Inspectrice d'Académie, Directrice académique des services de l'Éducation nationale - Directrice de publication

RECOMMANDATIONS PÉDAGOGIQUES note de service n° 2019-086 du 28-5-2019

Les langues vivantes étrangères à l'école maternelle – [Recommandations pédagogiques](#)

- Principes généraux d'organisation
- Mettre en œuvre au sein de la classe une démarche pédagogique respectueuse du développement du jeune élève
 - Apprendre en jouant
 - Apprendre en réfléchissant
 - Apprendre en s'exerçant
 - Apprendre en mémorisant et en se remémorant

Focus sur BILEM (bilinguisme en maternelle)

Premier site internet dédié aux allophones

BILEM est un espace professionnel et collaboratif consacré à l'accueil et à la scolarité des élèves allophones en école maternelle, à la didactique du français comme langue seconde en cycle 1 et au développement du langage oral dans les contextes fortement plurilingues.

→ LIEN vers le site BILEM : <http://bilem.ac-besancon.fr/>

« Éveil à la diversité linguistique »

Retrouvez la ressource réalisée par la Commission d'éveil aux langues du Groupe départemental Maternelle 92.

Elle se veut simple et pour tout enseignant (éloigné ou non de la maîtrise de langues étrangères).

→ [Cliquez ici](#) (à télécharger pour un accès complet)

Autre ressource

La Mélodie des Langues : un projet d'éveil à la diversité linguistique à l'école maternelle.

→ [Cliquez ici](#)

Retrouvez les lettres des maternelles précédentes sur le site de la DSDEN 92 en cliquant sur le lien suivant :

@ <http://www.ac-versailles.fr/dsden92/cid145186/la-lettre-des-maternelles.html>